

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel (žalobca v pôvodnom konaní): Belgické kráľovstvo

Odporca (žalovaný v pôvodnom konaní): Biologie Dr Antoine SPRL

Prejudiciálna otázka

Je v súlade s pravidlami zostavenia súvahy, ktoré sú upravené v štvrtej smernici Rady z 25. júla 1978 o ročnej účtovnej závierke niektorých typov spoločností (smernica 78/660/EHS, Ú. v. ES L 222, 1978, s. 11; Mím. vyd. 17/001, s. 21), podľa ktorých

- ročná účtovná závierka musí poskytovať verný a pravdivý obraz o aktívach a pasívach, finančnej situácii a zisku a strate spoločnosti (článok 2 ods. 3 smernice),
- účelom rezerv je pokryť straty alebo dlhy, ktorých charakter je presne definovaný a ktoré sú ku dňu súvahy pravdepodobné alebo isté, avšak ich výška alebo dátum, kedy nastanú, sú neurčité (článok 20 ods. 1 smernice),
- oceňovanie sa musí prevádzať obozretne. To predovšetkým znamená, že:
 - ku dňu závierky sa smú vykazovať len tie zisky, ktoré boli vytvorené,
 - musia sa zohľadniť všetky tie predpokladané riziká a potencionálne straty, ktoré vyplynuli v priebehu daného účtovného roka alebo v niektorom z predchádzajúcich účtovných rokov, a to aj vtedy, keď sa podnik o nich dozvedel až v čase medzi dňom závierky a dňom skutočného zostavenia súvahy [článok 31 ods. 1 písm. c) body aa) a bb) smernice],
- musia sa zohľadniť všetky náklady a výnosy toho účtovného roka, na ktoré sa vzťahujú, bez ohľadu na dátum príjmu či platby týchto výnosov alebo nákladov [článok 31 ods. 1 písm. d) smernice],
- prvky položiek aktív a pasív sa musia oceňovať samostatne [článok 31 ods. 1 písm. e) smernice],

že spoločnosť, ktorá vypísala opciu na akcie, môže zaúčtovať ako výnos cenu za prevod uvedenej opcie v priebehu účtovného obdobia, v ktorom sa uvedená opcia uplatní, alebo po skončení doby platnosti tejto opcie, s cieľom zohľadniť riziko, ktoré znáša vypisovateľ opcie v dôsledku záväzku, ktorý na seba preberá [, a nie] v priebehu účtovného obdobia, v ktorom sa uskutoční prevod opcie a cena tejto opcie je definitívne nadobudnutá, pričom riziko, ktoré znáša vypisovateľ opcie, je ocenené osobitne prostredníctvom zaúčtovania rezervy?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Commissione tributaria di Secondo Grado di Bolzano (Taliansko) 31. októbra 2016 – Agenzia delle Entrate – Direzione provinciale Ufficio controlli di Bolzano/Palais Kaiserchron Srl

(Vec C-549/16)

(2017/C 030/23)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Commissione tributaria di Secondo Grado di Bolzano

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel: Agenzia delle Entrate – Direzione provinciale Ufficio controlli di Bolzano

Odporkyňa: Palais Kaiserchron Srl

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 401 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty vykladať v tom zmysle, že daň z pridanej hodnoty a daň za vklad [zo zmlúv o nájme investičného majetku podľa článku 40 a článku 5 ods. 1 písm. aa) sadzobníka, prvej časti, dekrétu prezidenta republiky č. 131 z 26. apríla 1986] možno vybrať kumulatívne, alebo v tom zmysle, že daň za vklad možno označiť za daň z obratu?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Centrale Raad van Beroep (Holandsko)
31. októbra 2016 – J. Klein Schiphorst/Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut
werknemersverzekeringen**

(Vec C-551/16)

(2017/C 030/24)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Centrale Raad van Beroep

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel: J. Klein Schiphorst

Druhý účastník konania: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

Prejudiciálne otázky

1. Možno oprávnenie priznané v článku 64 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 883/2004⁽¹⁾, s ohľadom na články 63 a 7 tohto nariadenia, na cieľ a obsah nariadenia, ako aj na voľný pohyb osôb a pracovníkov, uplatňovať takým spôsobom, že žiadosť o predĺženie obdobia na export dávok v nezamestnanosti sa v zásade zamietne, iba ak podľa názoru Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen predĺženie obdobia na export nemožno rozumne odoprieť s ohľadom na mimoriadne okolnosti konkrétneho prípadu, napríklad v prípade existencie konkrétnej a preukázateľnej perspektívy na zamestnanie?
2. V prípade zápornej odpovede, akým spôsobom majú členské štáty uplatňovať oprávnenie priznané článkom 64 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 883/2004?

⁽¹⁾ Nariadenie (ES) Európskeho parlamentu a Rady 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia (Ú. v. EÚ L 166, 2004, s. 1; Mim. vyd. 05/005, s. 72).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Kammergerichts Berlin (Nemecko)
3. novembra 2016 – Doris Margret Lisette Mahnkopf**

(Vec C-558/16)

(2017/C 030/25)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Kammergerichts Berlin

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka: Doris Margret Lisette Mahnkopf